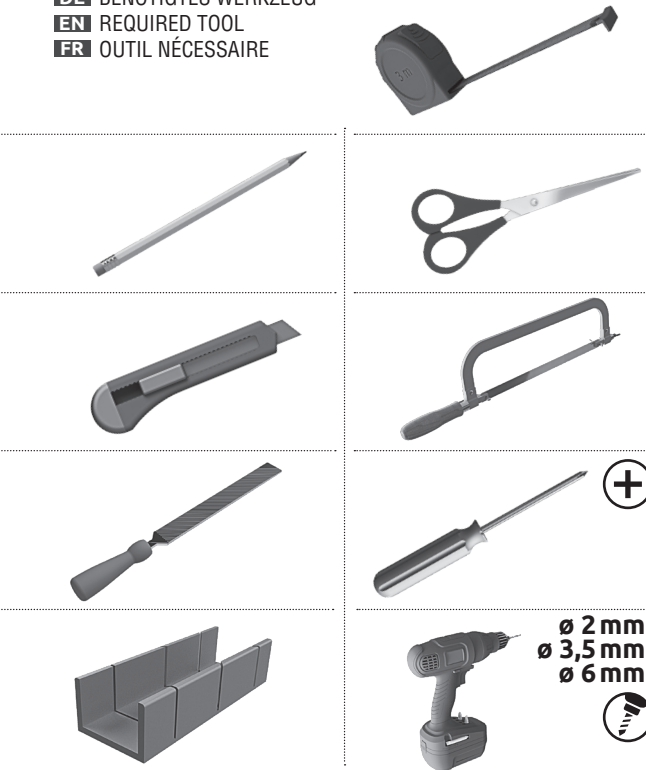


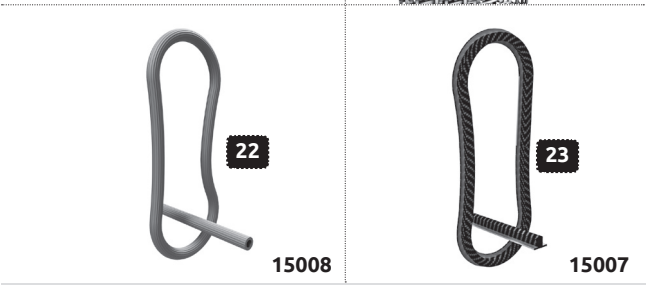
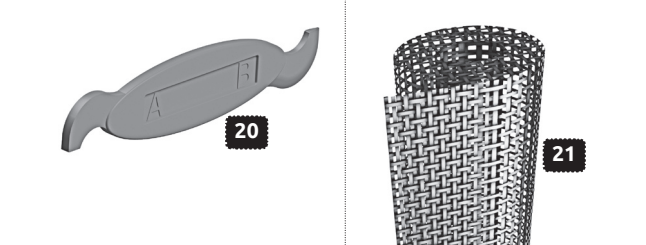
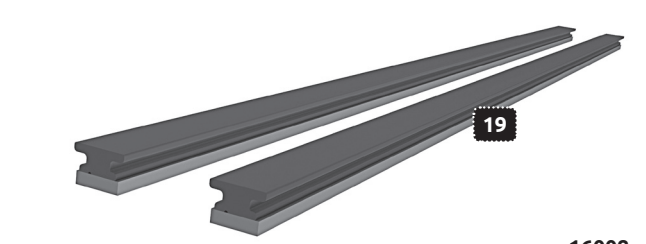
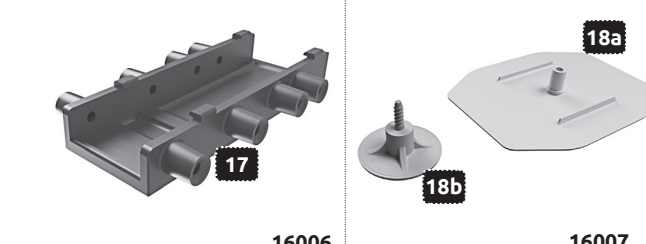
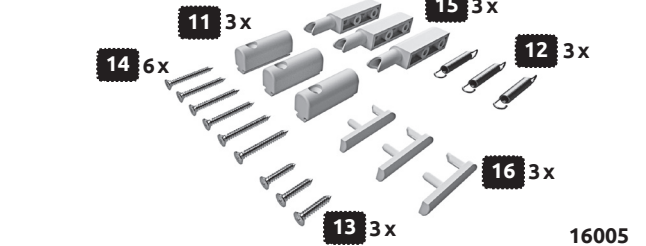
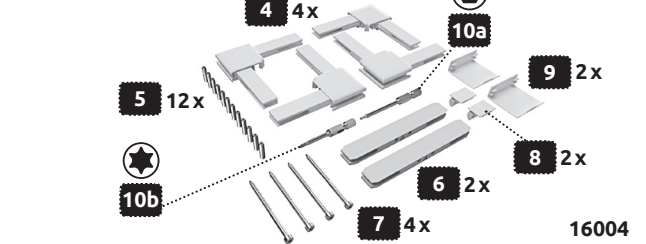
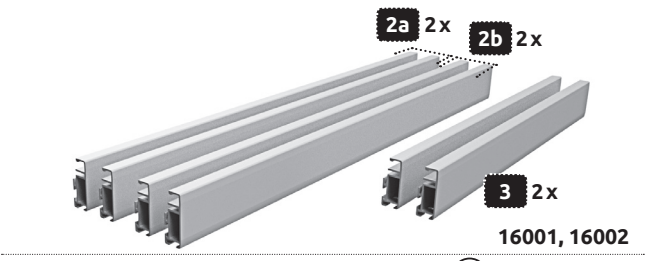


DE PLUS Rahmen Tür
EN PLUS Door
FR Cadre de porte PLUS

DE BENÖTIGTES WERKZEUG
EN REQUIRED TOOL
FR OUTIL NÉCESSAIRE



DE INHALT
EN CONTENTS
FR CONTENU



QA467
Windhager Handelsgesellschaft m.b.H.
Industriestraße 2, A-5303 Thalgau
+43 6235 6161-0, windhager.eu

DE 1. EINLEITUNG

Um Ihnen einen möglichst reibungslosen Zusammenbau zu gewährleisten, lesen Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Montage bitte aufmerksam und behalten Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen auf. Die Anleitung ist Teil des Produkts und führt Sie Schritt für Schritt zum fertigen Insektenschutz. Geben Sie diese bei Weitergabe des Produkts an Dritte weiter.

2. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Produkt schützt Sie vor Fluginsekten im Wohnbereich durch Anbringen an Fenster- und oder Türöffnungen. Anderwärtige Verwendungen, sowie Veränderungen am Produkt sind unzulässig und können Personenschäden, sowie Schäden am Produkt zur Folge haben. Für dadurch entstandene Schäden am Produkt, sowie allgemeine Schäden durch die Montage übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

3. ZEICHENERKLÄRUNG

⚠️ WARNUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

⚠️ ACHTUNG! Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

4. SICHERHEITSHINWEISE

⚠️ WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur bei von außen gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lehnen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster/Tür und drücken Sie nicht von Innen gegen den Insektenschutz.

⚠️ ACHTUNG! Es besteht Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbaren Teile von Hitzequellen und Feuer fern.

5. TECHNISCHE DATEN

Modell: Rahmen Tür PLUS 100x210cm
Max. lichte Maße (BxH): 95x206cm
Einbautiefe 16mm

6. LIEFERUMFANG

Kontrollieren Sie den Lieferumfang unmittelbar nach dem Auspacken auf Vollständigkeit und Defekte. Beginnen Sie mit dem Aufbau erst wenn Sie sicher sind, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Entsorgen Sie mit dem Verpackungsmaterial nicht versehentlich Montagematerial.

7. MONTAGE

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und folgen Sie den Montageschritten 1 – 15. Verwenden Sie das benötigte Werkzeug vorsichtig, um weder sich noch andere damit zu verletzen.

8. MONTAGEVIDEO

Ein Montagevideo zum Produkt finden Sie unter windhager.eu sowie mittels QR-Code (siehe rechts unten).

9. REINIGUNG

Reinigen Sie Ihr Insektenschutzprodukt regelmäßig mit einem feuchten Fasertuch. Verwenden Sie bei Bedarf lediglich milde Reinigungsmittel, um Beschädigungen zu vermeiden.

10. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie Verpackungsmaterial (Kartonagen, Folien etc.) getrennt über eine Recycling-Sammelstelle. Das ausgediente Produkt kann ebenfalls über eine Sammelstelle entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

11. HERSTELLER/SERVICE

Haben Sie Fragen zum Produkt oder zur Montage?

Kontaktieren Sie uns:

AUS DEUTSCHLAND: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
AUS DER SCHWEIZ: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

AUS ÖSTERREICH: 0800 080 616
austria@windhager.eu
AUS FRANKREICH: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ

Was tun, wenn der Bausatz nicht komplett ist?

Beginnen Sie mit der Montage erst nach Erhalt eines Ersatzteils. Sollten im Lieferumfang Teile fehlen oder defekt sein, erhalten Sie kostenlosen Ersatz. Übermitteln Sie uns Kaufbeleg und Artikelnummer via E-Mail. Sollten Teile verloren gehen oder durch eine Fehlanwendung beschädigt werden, können diese über unser Ersatz- und Zubehörsortiment erworben werden. Kontaktieren Sie uns!

Wo wird das Produkt angebracht?

Der Rahmen wird mittels Scharnieren außen am Türstock angeschraubt.

Was ist beim Zugschnitt zu beachten?

Kürzen Sie sämtliche Aluminiumprofile mittels Metallsäge. Unter Verwendung einer Geh-rungslade erreichen Sie einen exakten Zugschnitt. Befestigen Sie dazu die zu kürzenden Teile ggf. mit einer Schraubzwinge in der Geh-rungslade, ohne diese zu quetschen.

Was ist beim Einkedern des Gewebes zu beachten?

Spannen Sie das Gewebe beim Einziehen des Gummikeders nicht zusätzlich um ein Ver-ziehen des Rahmens zu vermeiden. Unter Zug lässt sich der Keder optimal anbringen.

Hinweis: Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Aktuelle Version der Anleitung als PDF Download unter windhager.eu Stand der Information: 05/2018

EN 1. INTRODUCTION

In order to ensure the most seamless assembly possible, read the following safety information and assembly instructions carefully and keep the manual handy for future reference. The manual is part of the product and takes you step by step to the finished insect screen. Please include when passing the product on to third parties.

2. PROPER USE

The product protects the user from flying insects in living areas by attaching the former to window and door frames. Application of the product for other purposes, as well as changes to the product are prohibited and can cause personal injuries, and damage the product. The manufacturer takes no responsibility for ensuing damages to the product as well as general damages through assembly. The product is not intended for commercial use.

3. LEGEND

⚠️ WARNING! The signal word is used for medium risk danger, which, when not avoided, can lead to death or heavy injury.

⚠️ ATTENTION! The signal word is used for low risk danger, which, when not avoided, can lead to light or moderate injury.

4. SAFETY INSTRUCTIONS

⚠️ WARNING! Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose a risk of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Due to the danger of falling, only attach the product to windows and doors which can be accessed from outside without risk. When attaching or removing the product, please don't lean out of the window/door and don't press against the insect screen from inside.

⚠️ ATTENTION! There is a risk of injury through improper assembly and use of tools. Use work gloves, if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may, under no circumstances, be used for assembly. Function and safety can thus be impacted. Protect the product and any flammable parts from heat sources and fire.

5. TECHNICAL DATA

Model: Frame door PLUS 100x210cm
Max. clearance distance (W x H): 95x206cm
Installation depth 16mm

6. SCOPE OF DELIVERY

Check the scope of delivery directly after unpacking to ensure everything has been included and there are no faults. Begin the assembly only when you are sure that all parts are present and undamaged. Do not accidentally dispose of assembly materials when disposing of the packaging material.

7. INSTALLATION

Consider the safety informations and follow assembly steps 1 - 15. Use the required tools carefully, to avoid injuring yourself or others.

8. ASSEMBLY VIDEO

An assembly video for the product can be viewed on windhager.eu as well as via QR code (see bottom right).

9. CLEANING

Clean your insect screen regularly with a damp fibre cloth. Only use mild cleaning products, if required, to avoid damaging the product.

10. DISPOSAL

Dispose of the packaging material (boxes, foils etc.) separately through a recycling collection point. The disused product can also be disposed of through a collection point. Information on this matter can be obtained from your local authority or city administration.

11. MANUFACTURER/SERVICE

Do you have questions on the product or assembly?

Contact us:

FROM GERMANY: 0800 6161 123
germany@windhager.eu
FROM SWITZERLAND: +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

FROM AUSTRIA: 0800 080 616
austria@windhager.eu
FROM FRANCE: +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ

What do I do if the delivery is missing some parts?

Only begin assembling the product when a replacement part has been delivered. If the scope of delivery is missing some parts or contains damaged parts, then you will receive a replacement free of charge. Send us your purchase receipt and article number via email. Should parts be lost or damaged by improper use, then they can be purchased through our spare part and accessory range. Contact us!

Where can the product be attached?

The frame is attached by hinges to the door frame.

What should I be aware of when cutting?

Shorten the aluminium sections with a metal saw. A mitre box will ensure an exact cut. If necessary, attach the parts which are to be shortened via a screw clamp in the mitre box, without squashing it.

What should I be aware of when attaching the material?

Retrain from additionally stretching the material when sliding on the rubber welt to avoid warping the frame. The welt is best attached when tensioned.

Please note: Subject to mistakes, changes and setting errors. Current version of the manual as a PDF download on windhager.eu Date of information 05/2018

FR 1. INTRODUCTION

Pour vous permettre un montage avec le moins de problèmes possible, veuillez lire attentivement les consignes de sécurité ci-après et les informations sur le montage, et conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Ces instructions font partie du produit et vous guideront pas à pas pour obtenir un store moustiquaire parfaitement opérationnel. Remettez également ces instructions au tiers auquel vous transférez le produit.

2. UTILISATION CONFORME AUX DISPOSITIONS

Monté sur les embrasures de fenêtre et/ou de porte, le produit empêche les insectes volants de pénétrer dans l'espace d'habitation. Toute autre utilisation et toute modification du produit sont interdites, elles peuvent entraîner des dommages corporels et endommager le produit. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages du produit en décollant et les dommages généraux résultant du montage. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

3. EXPLICATION DES DESSINS

⚠️ AVERTISSEMENT ! Le mot de signal désigne un danger d'un degré de gravité moyen qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence la mort ou une blessure grave.

⚠️ ATTENTION ! Le mot de signal désigne un danger d'une faible gravité qui, s'il n'est pas évité, peut avoir pour conséquence une blessure bénigne ou de gravité moyenne.

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

⚠️ AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les enfants et les nourrissons ! Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Ils courent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lorsque vous fixez ou que vous démontez le produit, ne vous penchez pas hors de la fenêtre/de la porte, et ne poussez pas de l'intérieur le store moustiquaire.

⚠️ ATTENTION ! Vous courez un risque de blessure en cas de montage non approprié et d'utilisation d'outils. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

5. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modèle : Cadre de porte PLUS 100x210cm
Dimensions libres max. (lxH) : 95x206cm
Profondeur de pose 16 mm

6. CONTENU DE LA LIVRAISON

Vérifiez le périmètre de livraison aussitôt après le déballage, pour voir si tout est complet et si rien n'est cassé. Ne commencez le montage qu'une fois que vous êtes certain que toutes les pièces sont présentes et intactes. Ne jetez pas le matériel de montage par mégarde en jetant le matériel d'emballage.

7. MONTAGE

Respecter les consignes de sécurité et suivre les étapes de montage 1 – 15. Utiliser l'outil nécessaire avec précaution pour éviter de se blesser et de blesser les autres.

8. VIDÉO DE MONTAGE

Vous trouverez une vidéo de montage du produit sous windhager.eu et par le biais du QR-code (voir en bas à droite).

9. NETTOYAGE

Nettoyez régulièrement votre produit store moustiquaire avec un chiffon en fibres humide. Au besoin, utilisez uniquement des produits de nettoyage doux pour éviter tous dégâts.

10. ÉLIMINATION

Mettez le matériel d'emballage (cartonnages, feuilles plastiques, etc.) au rebut séparément par le biais d'un centre de collecte ou de recyclage. Le produit inutilisable peut également être mis au rebut. Votre commune ou l'administration municipale vous fournira des informations à ce propos.

11. FABRICANT / SERVICE

Avez-vous des questions sur le produit ou le montage ?

Contactez-nous :

DEPUIS L'ALLEMAGNE : 0800 6161 123
germany@windhager.eu
DEPUIS LA SUISSE : +41 4176 6054-0
swiss@windhager.eu

DEPUIS L'AUTRICHE : 0800 080 616
austria@windhager.eu
DEPUIS LA FRANCE : +33 390 6459 79
france@windhager.eu

12. FAQ

Que faire si le kit de construction n'est pas complet ?

Ne commencez le montage qu'une fois que vous avez reçu une pièce de rechange. Si jamais des pièces du périmètre de livraison manquent, nous vous enverrons des remplacements gratuits. Transmettez-nous votre justificatif de vente et votre numéro d'article par e-mail. Si jamais des pièces sont perdues ou sont endommagées par suite d'une utilisation erronée, vous pouvez les acheter par le biais de notre assortiment de pièces de rechange et d'accessoires. Contactez-nous :

Où faut-il fixer le produit ?

Le cadre est vissé au moyen de charnières à l'extérieur du chambranle.

À quoi faut-il faire attention lors du découpage ?

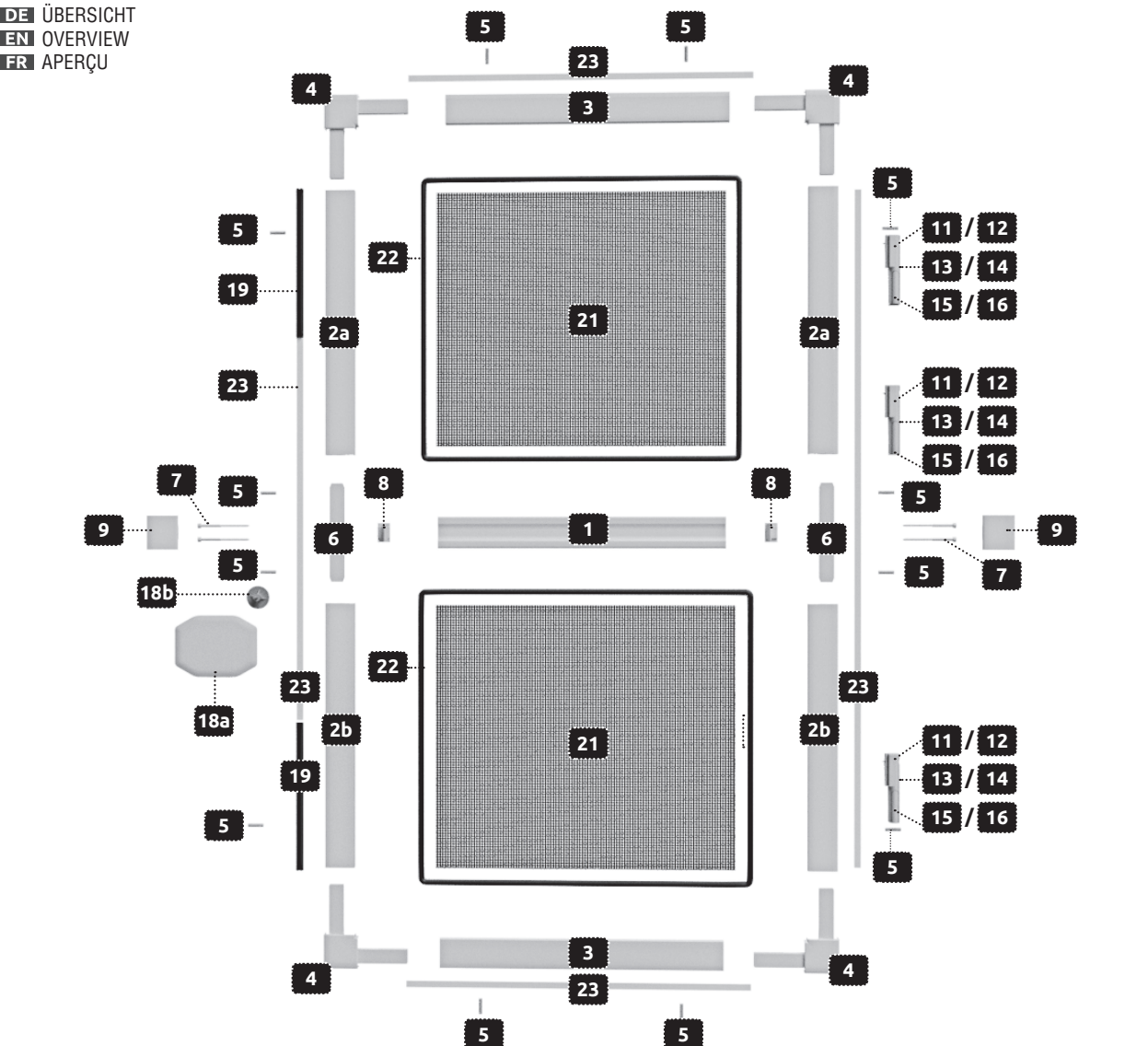
Coupez tous les profils en acier à l'aide d'une scie à métaux. Vous obtenez un découpage précis en utilisant une boîte à onglets. Pour ce faire, fixez les pièces à raccourcir au besoin avec un serre-joint dans la boîte à onglets, sans les écraser.

À quoi dois-je faire attention lors de l'insertion du tissu dans le bourrelet ?

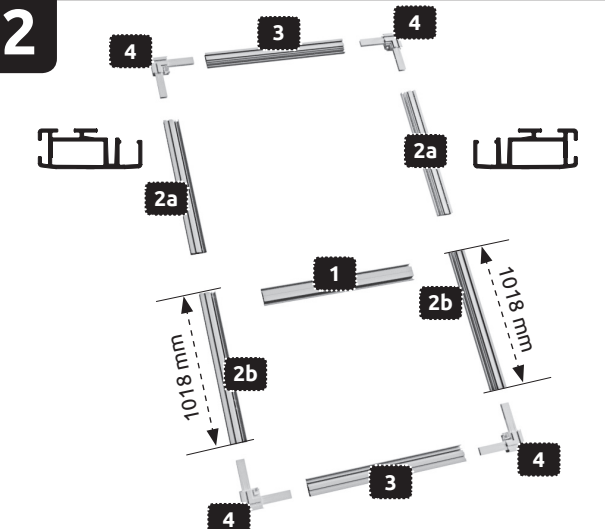
Ne tendez pas davantage le tissu lorsque vous l'insérez dans le bourrelet en caoutchouc, afin d'éviter de tordre le cadre. Le bourrelet peut être posé de manière optimale sous une certaine tension.

Remarque : Sous réserve d'erreurs, de modifications et de fautes d'impression. Version actuelle des instructions disponible en téléchargement au format PDF à l'adresse windhager.eu. État de l'information : 05/2018.

DE ÜBERSICHT
EN OVERVIEW
FR APERÇU



2

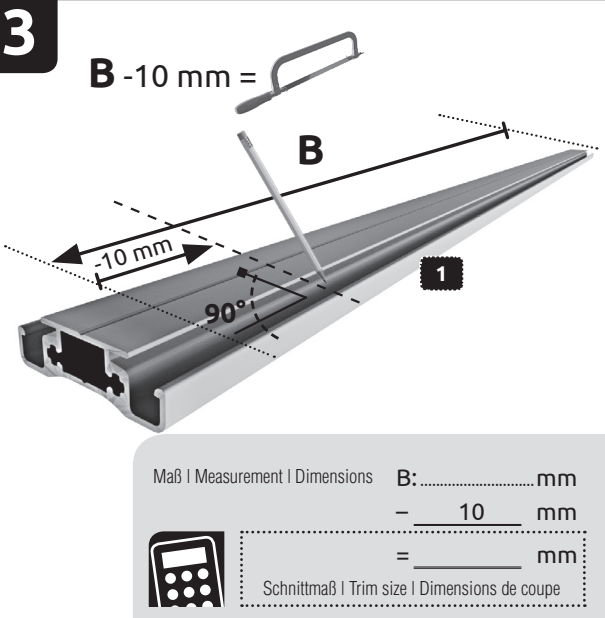


DE TIPP: Legen Sie zur Montageerleichterung sämtliche Profile wie abgebildet auf. Es sind sämtliche Profile entsprechend der Messung laut nachfolgender Formeln zu kürzen. Die beiden unteren Höhenprofile **2b** (1018mm Profillänge) werden nicht gekürzt!

EN TIPP: To make assembly as easy as possible, set out all elements as pictures. Various sections are to be shortened according to the measurements of the following formulas. Both lower height sections **2b** (1018mm section length) are not to be shortened!

FR CONSEIL : Pour faciliter le montage, posez tous les profils conformément à l'illustration. Tous les profils doivent être raccourcis en fonction de la mesure faite selon les formules suivantes. Les deux profils de hauteur inférieurs **2b** (1018 mm de longueur du profilé) ne sont pas raccourcis !

3



DE Markieren Sie an dem Mittelprofil **1** das Maß B abzüglich 10mm.

Beispiel: Gemessene lichte Breite B = 900 mm - 10 mm = 890 mm.

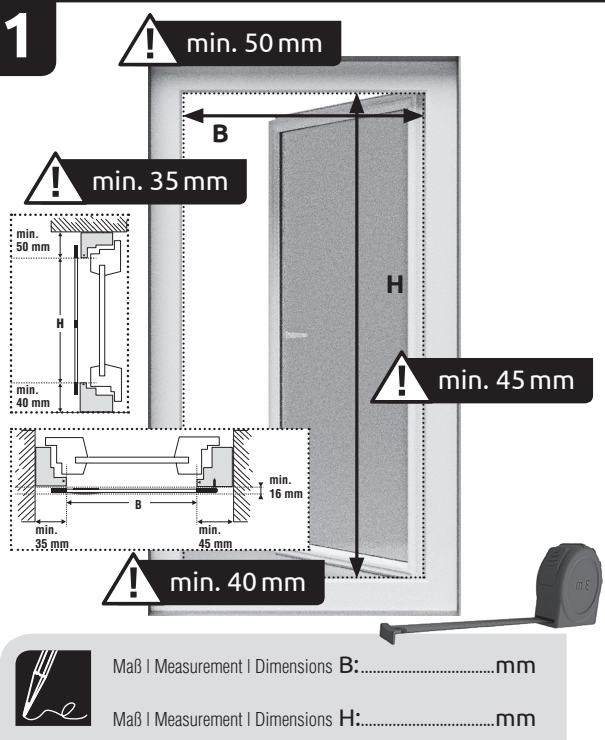
EN Mark the middle section **1** with measurement B minus 10mm.

Example: Measured clearance width B = 900 mm - 10 mm = 890 mm.

FR Marquez sur le rail de guidage **1** la dimension B moins 10mm.

Exemple : Largeur libre mesurée B = 900 mm - 10 mm = 890 mm.

1



DE Messen Sie die lichte Breite Maß B, indem Sie den horizontalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. Messen Sie die lichte Höhe H, indem Sie den vertikalen Innenabstand der geöffneten Tür messen. **Achtung:** Für den Einbau des Insektenschutzrahmens benötigen Sie außen um die Türlichte auf der Scharnierseite 45mm, auf der gegenüberliegenden Seite 35 mm, oben 50 mm und unten 40 mm Platz.

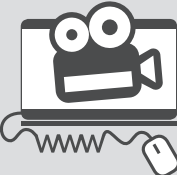
Hinweis: Achten Sie auf die zu verwendende Maßeinheit in Millimetern. 1 cm = 10 mm.

EN Determine clearance width measurement B, by measuring the horizontal inner distance to the open door. Determine clearance height measurement H, by measuring the vertical inner distance to the open door. **Attention:** To attach the insect protection screen, please ensure there is 45mm of space on the hinge side of the door frame, 35 mm on the opposite side, 50 mm above and 40 mm below.

Notice: Take care to take the measurements in millimetres. 1 cm = 10 mm.

FR Mesurez la largeur intérieure l en mesurant l'écart horizontal à l'intérieur de la porte ouverte. Mesurez la hauteur intérieure H en mesurant l'écart vertical à l'intérieur de la porte ouverte. **Attention :** Pour la pose du cadre de la moustiquaire, vous avez besoin de 45 mm de place à l'extérieur, sur la largeur intérieure de la porte, du côté des charnières, de 35 mm sur le côté opposé, 50 mm en haut et 40 mm en bas.

Remarque : Respectez l'unité de dimensions en millimètres utilisée. 1 cm = 10 mm.



DE MONTAGEVIDEO
EN ASSEMBLYVIDEO
FR VIDÉO DE MONTAGE

